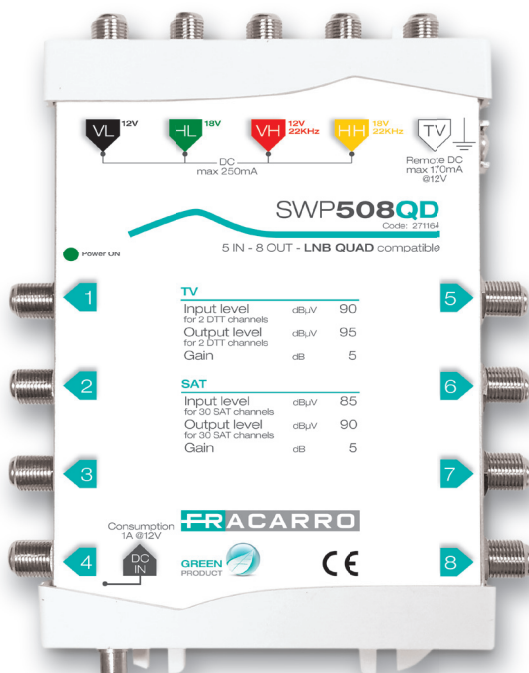


SWP508QD SWP512QD SWP516QD

- GB: COMPACT 5 INPUT SWITCHES LNB QUAD COMPATIBLE.
I: MULTISWITCH COMPATTI COMPATIBILI CON LNB QUAD.
F: COMMUTATEUR BIS COMPATIBLE AVEC LNB QUAD.
E: MULTISWITCH COMPACTO COMPATIBLE CON LOS LNB QUAD.



ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'EMPOI
INSTRUCCIONES DE USO

GB: SAFETY WARNINGS

GB: The product must only be installed by qualified persons, according to the local safety standards and regulations. Fracarro Radioindustrie is free from all civil and criminal responsibilities due to breaches of the current legislation derived from the improper use of the product by the installer, user or third parties.

The product must be used in full compliance with the instructions given in this manual in order to protect the operator against all possible injuries and the product from being damaged.

Installation warnings

- The product must not be exposed to any dripping or splashing and thus it should be installed indoors and in a dry location.
- Humidity and condensation could damage the product. In case of condensation, wait until the product is dry before using it.
- Handle the product carefully. Impacts can damage the product.
- Leave enough space around the product to ensure sufficient ventilation.
- Excessive temperatures and/or an overheating may affect the performance and the life of the product.
- Don't install the product above or near any heat sources, in dusty places or where it might come into contact with corrosive substances.
- In the event that the unit is fixed to the wall, use the proper screw anchors suitable to the characteristics of the fixing support. The wall and the anchoring system must be able to support at least 4 times the weight of the unit.
- **Attention:** to avoid being hurt, the unit must be fixed to the wall/floor in accordance with the installation instructions.
- Use only the power supply provided with the product.
- The product must be connected to the earth electrode of the antenna system, in accordance with standard EN60728-11.
- The screw arranged for this scope is marked by the symbol .
- It is recommended to follow the provisions of the standard EN60728-11 and not to connect this screw (terminal) (product) to the protective ground of the supply mains.

General warnings: In the event of a malfunctioning, do not try to fix the product as the guarantee would be invalidated. Although the information given in this manual has been prepared carefully and thoughtfully, Fracarro Radioindustrie S.r.l. reserves the right to modify it without notice and to improve and/or modify the product described in this manual. See the website www.fracarro.com to have information relevant to the technical support and product guarantee.

I: AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

I: L'installazione del prodotto deve essere eseguita da personale qualificato in conformità alle leggi e normative locali sulla sicurezza. Fracarro Radioindustrie di conseguenza è esonerata da qualsivoglia responsabilità civile o penale conseguente a violazioni delle norme giuridiche vigenti in materia e derivanti dall'improprio uso del prodotto da parte dell'installatore, dell'utilizzatore o di terzi.

L'installazione del prodotto deve essere eseguita secondo le indicazioni di installazione fornite, al fine di preservare l'operatore da eventuali incidenti e il prodotto da eventuali danneggiamenti.

Avvertenze per l'installazione

- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamento o a spruzzi d'acqua e va pertanto installato in un ambiente asciutto, all'interno di edifici.
- Umidità e gocce di condensa potrebbero danneggiare il prodotto. In caso di condensa, prima di utilizzare il prodotto, attendere che sia completamente asciutto.
- Maneggiare con cura. Urti impropri potrebbero danneggiare il prodotto.
- Lasciare spazio attorno al prodotto per garantire una ventilazione sufficiente.
- L'eccessiva temperatura di lavoro e/o un eccessivo riscaldamento possono compromettere il funzionamento e la durata del prodotto.
- Non installare il prodotto sopra o vicino a fonti di calore o in luoghi polverosi o dove potrebbe venire a contatto con sostanze corrosive.
- In caso di montaggio a muro utilizzare tasselli ad espansione adeguati alle caratteristiche del supporto di fissaggio. La parete ed il sistema di fissaggio devono essere in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'apparecchiatura.
- **Attenzione:** per evitare di ferirsi, questo apparecchio deve essere assicurato alla parete/pavimento secondo le istruzioni di installazione.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione con il prodotto.
- Il prodotto deve essere collegato all'elettrodo di terra dell'impianto d'antenna conformemente alla norma EN 60728-11.
- La vite predisposta per tale scopo è contrassegnata con il simbolo .
- Si raccomanda di attenersi alle disposizioni della norma EN 60728-11 e di non collegare tale vite (morsetto)(prodotto) alla terra di protezione della rete elettrica di alimentazione.

Avvertenze generali: In caso di guasto non tentate di riparare il prodotto altrimenti la garanzia non sarà più valida. Le informazioni riportate in questo manuale sono state compilate con cura, tuttavia Fracarro Radioindustrie S.r.l. si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza preavviso, miglioramenti e/o modifiche ai prodotti descritti nel presente manuale. Consultare il sito www.fracarro.com per le condizioni di assistenza e garanzia.

F: AVERTISSEMENT DE SECURITE

F: L'installation du produit doit être effectuée par du personnel qualifié conformément aux lois et aux normes locales sur la sécurité. Par conséquent, Fracarro Radioindustrie décline toute responsabilité civile ou pénale dérivant de violations des normes juridiques en vigueur et de l'utilisation incorrecte du produit de la part de l'installateur, de l'utilisateur ou de tiers.

Le produit doit être installé en suivant les indications fournies, afin de préserver l'opérateur d'éventuels accidents et le produit d'éventuels endommagements.

Précautions d'installation

- Le produit ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures d'eau et doit donc être installé dans un endroit sec, à l'intérieur.
- L'humidité et les gouttes de condensation, pourraient endommager l'appareil. En cas de condensation, attendre que le produit soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Manier avec soin. Les chocs pourraient endommager le produit.
- Laisser de l'espace autour du produit pour garantir une ventilation suffisante.
- La température excessive de fonctionnement et/ou un réchauffement excessif peuvent nuire au fonctionnement et à la durée du produit.
- Ne pas installer le produit sur ou près des sources de chaleur, dans des endroits très poussiéreux ou en contact avec des substances corrosives.
- En cas de montage mural, utiliser des chevilles à expansion correspondant aux caractéristiques du support de fixation. La paroi et le système de fixation doivent être en mesure de supporter au moins 4 fois le poids de l'appareil.

ATTENTION:

- Pour ne pas se blesser, fixer le produit au mur/sol en suivant les instructions de montage.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec le produit.
- Le produit doit être connecté à l'électrode de terre de l'installation de l'antenne en conformité avec la norme EN 60728-11.
- La vis prévue à cet effet est caractérisée par le symbole .
- Il est conseillé de respecter les dispositions de la norme EN 60728-11 et de ne pas relier cette vis (borne) (produit) à la terre de protection du secteur.

Avertissements généraux: En cas de panne, ne pas tenter de réparer le produit, sans quoi la garantie ne sera plus valable.

Les informations indiquées dans ce mode d'emploi ont été renseignées soigneusement ; toutefois, Fracarro Radioindustrie S.r.l. se réserve le droit d'améliorer et/ou de modifier à tout moment et sans préavis les produits décrits dans ce mode d'emploi. Consulter le site www.fracarro.com pour connaître les conditions d'assistance et de garantie.

DE: SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

DE: Die Installation des Produkts muss von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den Gesetzen und lokalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden. Fracarro Radioindustrie ist daher von einer zivil- oder strafrechtlichen Haftung gleich welcher Art entbunden, die sich aus der Verletzung der diesbezüglich geltenden Rechtsnormen oder dem unsachgemäßen Einsatz des Produkts durch den Installateur, den Benutzer oder Dritte ergeben.

Die Installation des Produkts muss in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Installationshinweisen erfolgen, um den Benutzer vor Unfällen und das Produkt vor möglichen Beschädigungen zu schützen.

Installationshinweise

- Das Produkt darf nicht Spritzwasser ausgesetzt werden und muss in einem trockenen Raum im Gebäudeinneren installiert werden.
- Feuchtigkeit und Kondenswasser können das Produkt beschädigen. Falls sich Kondenswasser gebildet hat, warten Sie vor Einsatz des Produktes, bis dieses vollständig getrocknet ist.
- Mit Sorgfalt handhaben. Stöße können das Produkt beschädigen.
- Um das Produkt herum Platz lassen, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Eine zu hohe Arbeitstemperatur und/oder eine übermäßige Erhitzung können den Betrieb und die Lebensdauer des Produktes beeinträchtigen.
- Installieren Sie das Produkt nicht oberhalb oder in der Nähe von Wärmequellen und staubigen Orten oder an Orten, an denen es mit korrosiven Stoffen in Berührung kommen könnte.
- Bei Wandmontage für den Befestigungshintergrund geeignete Spreizdübel verwenden. Die Wand und das Befestigungssystem müssen im Stande sein, mindestens 4 Mal das Gewicht des Geräts zu tragen.

ACHTUNG:

- Zur Vermeidung von Verletzungen muss dieses Gerät an der Wand/ am Fußboden entsprechend der Sicherheitsanleitungen gesichert werden.
- Verwenden Sie nur das Netzteil mit dem Produkt geliefert.
- Das Produkt muss gemäß der Norm EN 60728-11 an die Erdungselektrode der Antennenanlage angeschlossen werden.
- Die hierzu vorgesehene Schraube ist mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet .
- Wir bitten nachdrücklich darum, die Vorschriften der Norm EN 60728-11 zu berücksichtigen und die Schraube (Klemme) (Produkt) auf keinen Fall an die Schutzerdung des Stromversorgungsnetzes anzuschließen.

Allgemeine Hinweise: Im Störfall versuchen Sie bitte nicht, das Produkt zu reparieren, andernfalls verfällt der Garantieanspruch.

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Informationen wurden sorgfältig zusammengestellt. Fracarro Radioindustrie S.r.l. behält sich dennoch das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und/oder Veränderungen an den im Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen. Informationen zu Kundendienst und Garantiebedingungen finden Sie auf unsere Webseite www.fracarro.com.

GB: PRODUCT DESCRIPTION

The compact 5 input multiswitches distribute a satellite position to up to 16 user outputs.

The multiswitch must be installed as instructed on the following page, using the specific supports in the plastic shell. The multiswitch must be powered using the supplied power pack through the auxiliary DC input. A pole amplifier could be remotely powered (max. 170mA at 12V, e.g. series MAPxxx, MAKxxxx). An LNB can be used with four universal outputs (UX-QD LTE) or an LNB with four outputs H/V-HV (UX-QT LTE).

The green led shows the product is correctly powered.

I: DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

I multiswitch compatti 5 ingressi distribuiscono una posizione satellitare fino a 16 prese utente. L'installazione dei multiswitch deve essere eseguita esclusivamente come riportato nella pagina seguente, utilizzando gli appositi supporti nei gusci di plastica. Il multiswitch deve essere alimentato con l'alimentatore in dotazione attraverso l'ingresso DC ausiliario. Possibilità di telealimentare un eventuale amplificatore da palo (max 170mA a 12V es. serie MAPxxx, MAKxxxx). È possibile utilizzare un LNB con quattro uscite universali (UX-QD LTE) o un LNB con le quattro uscite H/V-HV (UX-QT LTE). Il LED verde segnala la corretta alimentazione del prodotto.

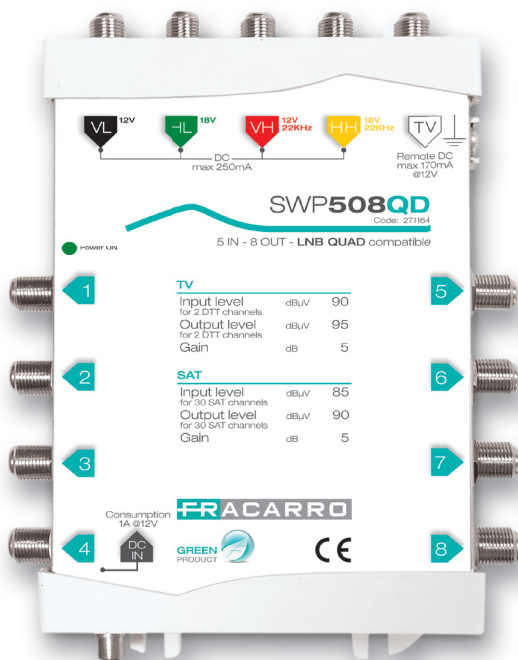
F: DESCRIPTION DU PRODUIT

Les multiswitch compacts 5 entrées distribuent une position satellite jusqu'à 16 prises utilisateur.

L'installation des multiswitch ne doit être exécutée que comme indiqué sur la page suivante, en utilisant les supports spécifiques dans les boîtes en plastique. Le multiswitch doit être alimenté au moyen du dispositif d'alimentation fourni à travers l'entrée DC auxiliaire. Possibilité de télé-alimenter un amplificateur éventuel de mât (max 170 mA à 12V ex. série MAPxxx, MAKxxxx). Il est possible d'utiliser un LNB à quatre sorties universelles (UX-QD LTE) ou un LNB avec les quatre sorties H/V-HV (UX-QT LTE). La diode verte signale l'alimentation correcte du produit.

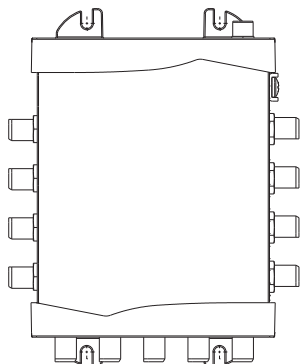
DE: Beschreibung des Produkts

Die Multischalter mit 5 Eingängen verteilen ein SAT-Signal auf bis zu 16 Steckdosen. Die Installation der Multischalter darf ausschließlich nach der auf der folgenden Seite dargestellten Vorgehensweise erfolgen; dazu die entsprechenden Halterungen in den Plastikschaalen benutzen. Der Multischalter muss mit dem im Lieferumfang vorhandenen Netzgerät durch den DC-Zusatzeingang gespeist werden. Es besteht die Möglichkeit, einen eventuellen Verstärker für Masten fernzuspeisen (max. 170mA mit 12V Bsp. Serie MAPxxx, MAKxxxx). Es kann ein LNB mit vier Universalausgängen (UX-QD LTE) oder ein LNB mit vier Ausgängen H/V-HV (UX-QT LTE) benutzt werden. Die grüne LED signalisiert die korrekte Stromversorgung des Produkts.



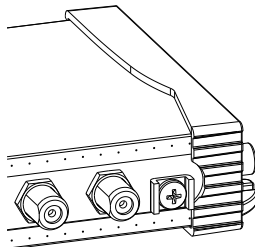
GB: PRODUCT INSTALLATION I: INSTALLAZIONE PRODOTTO

F: INSTALLATION PRODUIT DE: PRODUKTINSTALLATION

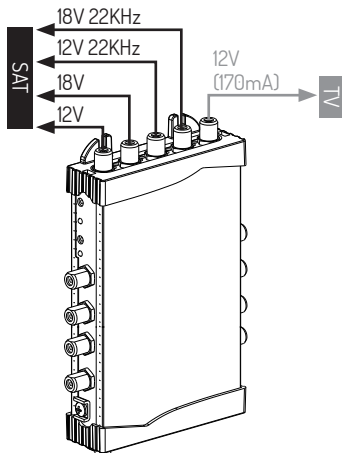


GB: Use the plastic supports to mount the product.
I: Per il montaggio utilizzare le plastiche di supporto.
F: Pour le montage, utiliser les supports en plastique fournis.
DE: Zur Montage die Plastikhalterungen benutzen.

GB: Earth screw.
I: Vite messa a terra.
F: Vis de masse.
DE: Erdungsschrauben.



GB: DC passage on all 5 SAT polarities and the TV input.
Generating control tones for a QUAD type LNB.
I: Passaggio DC su tutte e 4 le polarità SAT
e sull'ingresso TV. Generazione dei toni di controllo
per un LNB di tipo QUAD.
F: Passage DC sur les 4 polarités SAT et sur l'entrée TV.
Émission des tonalités de contrôle pour un LNB
de type QUAD.
DE: DC-Durchgang auf allen 4 SAT-Polaritäten und auf
dem TV-Eingang. Erzeugung der Kontrollsignale für einen
LNB des Typs QUAD.



GB: OPERATING INSTRUCTIONS I: ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

F: INSTRUCTIONS D'EMPLOI DE: GEBRAUCHSANWEISUNG

GB: The product includes a DiSEqC tone generator that allows connecting the 4 universal outputs of a QUAD type LNB to the multiswitch inputs (e.g. UX-QD LTE); this way the number of outputs on an existing system can be powered without having to alter the signal receiver (antenna and LNB remain unchanged).

To prevent short circuits it is recommended to connect all the coaxial cables before to plug the mains on.

In case of accidental short circuit unplug the switch off the mains, resolve the short circuit, wait few second and plug the mains on again.

I: All'interno del prodotto è presente un generatore di toni DiSEqC che permette di collegare agli ingressi del multiswitch le 4 uscite universali di un LNB di tipo QUAD (es. UX-QD LTE); in questo modo è possibile aumentare il numero di prese di un impianto esistente senza dover intervenire sulla parte di ricezione del segnale (parabola e LNB rimangono invariati).

Prima di alimentare il prodotto collegare tutti i cavi coassiali. In caso di cortocircuito togliere l'alimentazione aspettare qualche secondo e alimentare nuovamente il prodotto.

F: Le produit est doté d'un générateur de tonalités DiSEqC permettant de raccorder les 4 sorties universelles d'un LNB de type QUAD (ex. UX-QD LTE) aux entrées du multiswitch ; de cette façon, il est possible d'augmenter le nombre de prises d'une installation existante sans devoir intervenir sur la partie de réception du signal (parabole et LNB restent les mêmes).

Pour éviter les courts-circuits, il est recommandé de brancher tous les câbles coaxiaux avant de brancher le secteur.

En cas de court-circuit accidentel, débrancher le cordon d'alimentation, résoudre le court-circuit, attendre quelques secondes et brancher le secteur.

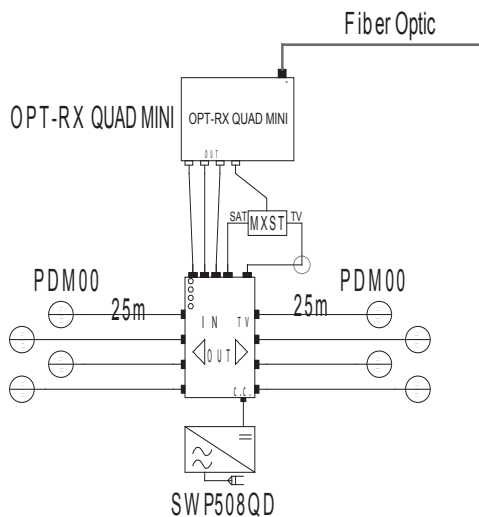
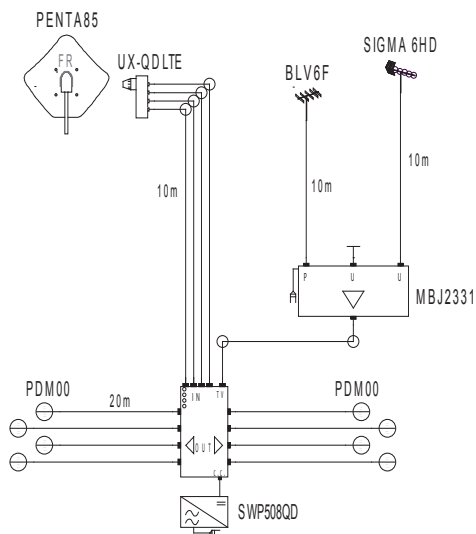
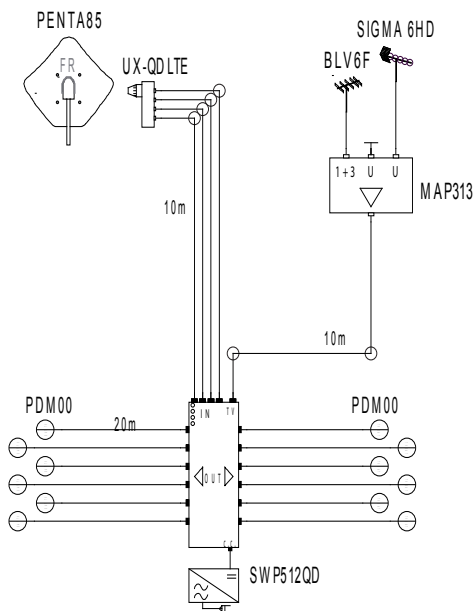
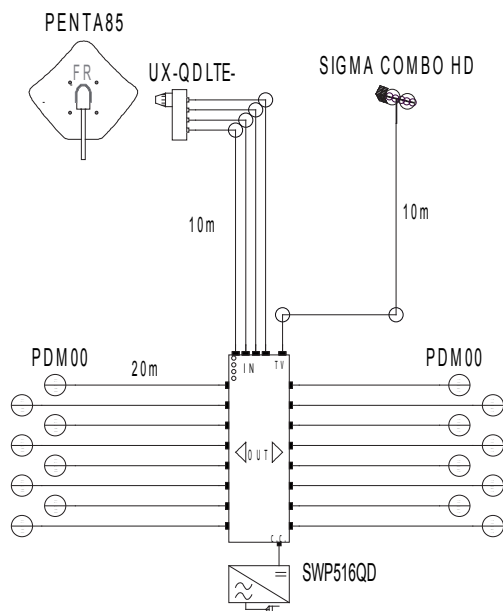
DE: Innerhalb des Produkts ist ein Signalgenerator DiSEqC vorhanden, der den Anschluss an die Eingänge des Multischalters von 4 Universalaustritten eines LNB des Typs QUAD (Bsp. UX-QD LTE) ermöglicht; auf diese Weise kann die Anzahl an Steckdosen einer bestehenden Anlage erweitert werden, ohne auf dem Empfangsteil des Signals einen Eingriff vornehmen zu müssen (Parabolantenne und LNB bleiben unverändert).

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen empfiehlt es sich, alle Koaxialkabel anzuschließen, bevor das Netz angeschlossen wird.

Im Falle eines unbeabsichtigten Kurzschlusses den Netzstecker ziehen, den Kurzschluss beheben, einige Sekunden warten und das Netz wieder einschalten.

GB: INSTALLATION EXAMPLE
I: ESEMPI DI INSTALLAZIONE

F: EXEMPLES DE MONTAGE
DE: EINBAUBEISPIELE



GB: TECHNICAL SPECIFICATIONS (*)
I: SPECIFICHE TECNICHE (*)

F: DONNES TECHNIQUES (*)
DE: TECHNISCHE DATEN (*)

		SWP5160D	SWP5120D	SWP5080D	
IN/OUT	GB: IN/OUT RF connectors I: Connettori RF IN/OUT	F type - Type F Tipo F - F-Typ			F: Connecteurs RF IN/OUT DE: IN / OUT HF-Steckverbinder
	GB: Safety ground connector I: Connettore di messa a terra	Screw - Vis Vite - Schraube			F: Connecteur de mise à la terre DE: Sicherheitserdungsanschluss
	GB: Power supply connector I: Connettore alimentazione	M-Jack (bottom left) - M-Jack (bas gauche) M-Jack (basso sinistra) - M-Jak (links unten)			F: Connecteur d'alimentation DE: Stromversorgungsstecker
	GB: Input I: Ingresso	1 TV - 1 SAT (4 pol)			F: Entrée DE: Eingang
	GB: Users outputs (both sides of the switch) I: Uscite utenti (entrambi lati)	16	12	8	F: Sorties utilisateurs (des deux côtés) DE: Benutzer-Ausgänge (Beide Seiten des Schalters)
	GB: Bandwidth I: Larghezza di banda	85-790MHz			F: Bande passante DE: Bandbreite
	GB: Gain I: Guadagno	0dB	5dB	5dB	F: Gain DE: Gewinnen
	GB: Output level I: Livello d'uscita	95dBuV (35dBc 2 tones)			F: Niveau de sortie DE: Ausgabelautstärke
	GB: Input level I: Livello ingresso	95dBuV (-35dBc 2 tones)	90dBuV (-35dBc 2 tones)	90dBuV (-35dBc 2 tones)	F: Niveau d'entrée DE: Eingangspegel
	GB: Noise figure I: Figura di rumore	10dB			F: Facteur de bruit DE: Rauschmaß
	GB: Bandwidth I: Larghezza di banda	950-2400MHz			F: Bande passante DE: Bandbreite
	GB: Gain I: Guadagno	5dB			F: Gain DE: Gewinnen
	GB: Input return loss I: Return loss ingresso	-10dB			F: Return loss entrée DE: Eingaberücklaufverlust
	GB: Output level I: Livello d'uscita	90dBuV (30 SAT transponders)			F: Niveau de sortie DE: Ausgabelautstärke
	GB: Input level I: Livello d'ingresso	85dBuV (30 SAT transponder)			F: Niveau d'entrée DE: Eingangspegel
	GB: Noise figure I: Figura di rumore	18dB			F: Facteur de bruit DE: Rauschmaß
GB: SAT-SAT isolation I: Isolamento SAT-SAT		≥ 25dB			F: Isolation SAT-SAT DE: SAT-TV Isolation
GB: SAT-TV isolation I: Isolamento SAT-TV		≥ 25dB			F: Isolation SAT-TV DE: SAT-TV Isolation
GB: H-V isolation I: Isolamento H-V		≥ 25dB			F: Isolation H-V DE: H-V-Trennung
	GB: Remote power supply voltage I: Tealimentazione - Tensione	12V			F: Téléalim. - Tension DE: Remote-Stromversorgungsspannung
	GB: Remote power supply current I: Téléalimen. - Assorbimento	170mA			F: Téléalim. - Consommation DE: Remote-Stromversorgungsstrom
	GB: Remote power supply voltage I: Tealimentaz. - Tensione	12V			F: Téléalim. - Tension DE: Remote-Stromversorgungsspannung
	GB: Remote power supply current I: Téléalimen. - Assorbimento	250mA			F: Téléalim. - Consommation DE: Fernstromversorgung Spannung
GB: Consumption (ext. power supply) I: Consumo (alimentaz. esterna)		1000mA@12V			F: Consommation (alimentation extérieur) DE: Verbrauch (ext. Stromversorgung)
GB: Consumption (per user) I: Consumo (per utente)		30mA			F: Consommation (par utilisateur) DE: Verbrauch (pro Benutzer)
GB: Operating temperature I: Temperatura di funzionamento		-10 to +55°C			F: Température de fonctionnement DE: Betriebstemperatur

(*) GB: All the specifications are calculated at 25°C, unless otherwise specified.

(*) I: Tutti i dati sono riferiti a 25°C, salvo diversa indicazione.

(*) F: Toutes les indications se rapportent à 25°C, sauf indication contraire.

(*) DE: Alle Angaben werden bei 25 °C, berechnet, sofern nicht anders angegeben.

GB: DIRECTIVES CONFORMITY
I: CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE EUROPEE

F: CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES
DE: ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN

- I: Fracarro dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet ce.fracarro.com.
- GB: Fracarro declares that the product complies with EU Directive 2014/53. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website ce.fracarro.com;
- F: Fracarro déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : ce.fracarro.com.
- DE: Fracarro erklärt, dass das Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der komplette Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse ce.fracarro.com verfügbar.

315707 - 29-11-2016

Garantito da/ Guaranteed by/ Garanti par/ Garantiert durch
Fracarro Radioindustrie SRL, Via Cazzaro n. 3, 31033 Castelfranco Veneto (Tv) - Italy

Fracarro Radioindustrie SRL

Via Cazzaro n.3 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - ITALIA - Tel: +39 0423 7361 - Fax: +39 0423 736220

Fracarro France S.A.S.

7/14 rue du Fossé Blanc Bâtiment C1 - 92622 Gennevilliers Cedex - FRANCE Tel: +33 1 47 28 34 00 - Fax: +33 1 47 28 34 21

Fracarro (UK) - Ltd

Unit A, Ibex House, Keller Close, Kiln Farm, Milton Keynes MK11 3LL UK - Tel: +44(0)1908 571571 - Fax: +44(0)1908 571570

www.fracarro.com - info@fracarro.com - supportotecnico@fracarro.com - chat whatsapp +39 335 7762667

